

**EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS (EL) 2016/792,****11. mai 2016,****mis käsitleb tarbijahindade harmoneeritud indekseid ja eluaseme hinnaindeksit ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ) nr 2494/95****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 338 lõiget 1,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

olles edastanud seadusandliku akti eelnõu liikmesriikide parlamentidele,

võttes arvesse Euroopa Keskpanka arvamust <sup>(1)</sup>,toimides seadusandliku tavamenetluse kohaselt <sup>(2)</sup>

ning arvestades järgmist:

- (1) Tarbijahindade harmoneeritud indeksiga (THHI) mõõdetakse liikmesriikide inflatsiooni ühtlustatud viisil. Komisjon ja Euroopa Keskpank (EKP) kasutavad THHId liikmesriikide hinnastabiilsuse hindamiseks kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu („Eli toimimise leping“) artikliga 140.
- (2) Harmoneeritud indekseid kasutatakse komisjoni korraldatava Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 1176/2011 <sup>(3)</sup> loodud makromajandusliku tasakaalustamatuse menetluse raames.
- (3) Kvaliteetne ja võrreldav hinnastatistika on väga oluline liidus avaliku poliitika eest vastutajate, teadlaste ja kõigi Euroopa kodanike jaoks.
- (4) Euroopa Keskpankade Süsteem (EKPS) kasutab THHId, et mõõta seda, kuidas täidetakse Eli toimimise lepingu artikli 127 lõike 1 kohast EKPSi hinnastabiilsuse eesmärki, mis on eriti oluline liidu rahapoliitika kindlaksmääramiseks ja rakendamiseks vastavalt Eli toimimise lepingu artikli 127 lõikele 2. Eli toimimise lepingu artikli 127 lõike 4 ja artikli 282 lõike 5 kohaselt tuleb EKPga konsulteerida iga tema pädevusse kuuluva liidu õigusakti eelnõu puhul.
- (5) Käesoleva määruse eesmärk on luua ühine raamistik tarbijahindade harmoneeritud indeksite ja eluaseme hinnaindeksi väljatöötamiseks, koostamiseks ja levitamiseks liidu ja liikmesriikide tasandil. Ent see ei välista võimalust laiendada tulevikus raamistiku kohaldamist piirkondlikule tasandile, kui see osutub vajalikuks.
- (6) Nõukogu määrusega (EÜ) nr 2494/95 <sup>(4)</sup> loodi ühine raamistik tarbijahindade harmoneeritud indeksite koostamiseks. See õigusraamistik on vaja viia vastavusse praeguste nõuete ja tehnilise arenguga, parandades seeläbi veelgi tarbijahindade harmoneeritud indeksite ja eluaseme hinnaindeksi asjakohasust ja võrreldavust. Käesoleva määrusega loodavale uuele raamistikule tuginedes tuleks alustada tööd hindade arengut käsitlevate lisanäitajatega.

<sup>(1)</sup> ELT C 175, 29.5.2015, lk 2.

<sup>(2)</sup> Euroopa Parlamendi 8. märtsi 2016. aasta seisukoht (*Euroopa Liidu Teatajas* seni avaldamata) ja nõukogu 21. aprilli 2016. aasta otsus.

<sup>(3)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. novembri 2011. aasta määrus (EL) nr 1176/2011 makromajandusliku tasakaalustamatuse ennetamise ja korrigeerimise kohta (ELT L 306, 23.11.2011, lk 25).

<sup>(4)</sup> Nõukogu 23. oktoobri 1995. aasta määrus (EÜ) nr 2494/95 tarbijahindade harmoneeritud indeksite kohta (EÜT L 257, 27.10.1995, lk 1).

- (7) Käesolevas määruses võetakse arvesse komisjoni parema õigusloome tegevuskava ja eelkõige komisjoni 8. oktoobri 2010. aasta teatist „Arukas reguleerimine Euroopa Liidus“. Statistika valdkonnas on komisjon seadnud prioriteediks regulatiivse keskkonna lihtsustamise ja parandamise, nagu on osutatud komisjoni 10. augusti 2009. aasta teatises „Euroopa Liidu statistika koostamise meetodika kohta: vaade järgmisele kümnendile“.
- (8) THHI ja konstantse maksumääraga tarbijahindade harmoneeritud indeksi („konstantse maksumääraga THHI“) jaotuse aluseks peaksid olema kategooriad, mis vastavad Euroopa individuaalse tarbimise klassifikaatorile kuluartiklite lõikes (ECOICOP). See liigitus peaks tagama, et kogu Euroopa statistika individuaalse tarbimise kohta on järjepidev ja võrreldav. ECOICOP peaks olema kooskõlas ÜRO COICOPiga, mis on rahvusvaheline standard individuaalse tarbimise liigitamiseks kuluartiklite lõikes, ning ECOICOPi tuleks seetõttu kohandada vastavalt ÜRO COICOPi muudatustele.
- (9) THHI põhineb vaadeldud hindadel, mis hõlmavad ka toodete maksustamist. Järelikult mõjutab inflatsiooni toodetele kehtiva maksumäära muutumine. Selleks et analüüsida inflatsiooni ja hinnata lähenemist liikmesriikides, on vaja koguda teavet ka selle mõju kohta, mida maksumäära muutumine avaldab inflatsioonile. Seetõttu tuleks THHI arvutada ka konstantse maksumääraga hindade põhjal.
- (10) Hinnaindeksite kindlaksmääramine eluruumide ja eelkõige omanike kasutuses olevate eluasemete jaoks on oluline samm THHI asjakohasuse ja võrreldavuse täiendava parandamise suunas. Eluaseme hinnaindeks on vajalik lähtepunkt omanike kasutuses olevate eluasemete hinnaindeksi koostamiseks. Peale selle on eluaseme hinnaindeks iseseisvalt oluline näitaja. Komisjon peaks koostama 31. detsembriks 2018 aruande, mis käsitleb omanike kasutuses olevate eluasemete hinnaindeksi sobivust THHIsse integreerimiseks. Sõltuvalt kõnealuse aruande tulemustest peaks komisjon, kui see on asjakohane, esitama mõistliku aja jooksul ettepaneku käesoleva määruse muutmiseks seoses omanike kasutuses olevate eluasemete hinnaindeksi integreerimisega THHIsse.
- (11) Varajaste esialgsete andmete esitamine igakuise THHI kohta kiirhinnangu kujul on euroala rahapoliitika jaoks väga tähtis. Seetõttu peaksid kiirhinnangu esitama need liikmesriigid, kelle rahaühik on euro.
- (12) THHI on kavandatud hindama hinnastabiilsust. See ei ole mõeldud elukallidusindeksina. Lisaks THHile tuleks alustada uuringuid harmoneeritud elukallidusindeksi loomiseks.
- (13) Harmoneeritud indeksite vastavusperioodi tuleks perioodiliselt ajakohastada. Selleks et tagada indeksite võrreldavus ja asjakohasus, tuleks kehtestada reeglid harmoneeritud indeksite ja nende eri ajahetkedel integreeritud alamindeksite ühiste vastavusperioodide kohta.
- (14) Tarbijahindade harmoneeritud indeksite ja eluaseme hinnaindeksi järkjärgulise harmoneerimise tõhustamiseks tuleks algatada katseuuringud, et hinnata põhjalikumate alusandmete kasutamise või uute meetodite rakendamise teostatavust. Komisjon peaks võtma katseuuringute ergutamiseks vajalikud meetmed ning leidma õiged stiimulid, mis hõlmavad rahalist toetust.
- (15) Komisjon (Eurostat) peaks kontrollima allikaid ja meetodeid, mida liikmesriigid on harmoneeritud indeksite arvutamisel kasutanud, ja jälgima õigusraamistiku rakendamist liikmesriikides. Sel eesmärgil peaks komisjon (Eurostat) pidama liikmesriikide statistikaasutustega korrapärast dialoogi.
- (16) Selleks et hinnata, kas liikmesriikide esitatud üksikasjalikud harmoneeritud indeksid on piisavalt võrreldavad, on oluline taustteave. Lisaks aitavad liikmesriikides kasutatavad läbipaistvad koostamismeetodid ja -tavad kõigil sidusrühmadel harmoneeritud indeksitest aru saada ja nende kvaliteeti veelgi parandada. Seepärast tuleks kehtestada harmoneeritud metaandmete esitamise reeglid.
- (17) Liikmesriikide esitatud statistiliste andmete kvaliteedi tagamiseks peaks komisjon kasutama Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 223/2009 <sup>(1)</sup> artiklis 12 sätestatud asjakohaseid eelisõigusi ja volitusi.

(<sup>1</sup>) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. märtsi 2009. aasta määrus (EÜ) nr 223/2009 Euroopa statistika kohta ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1101/2008 (konfidentsiaalsete statistiliste andmete Euroopa Ühenduste Statistikaametile edastamise kohta), nõukogu määruse (EÜ) nr 322/97 (ühenduse statistika kohta) ja nõukogu otsuse 89/382/EMÜ, Euratom (millega luuakse Euroopa ühenduste statistika programmi komitee) kehtetuks tunnistamise kohta (ELT L 87, 31.3.2009, lk 164).

- (18) Selleks et tagada kohandamine vastavalt ÜRO COICOPi muudatustele, muuta rakendusaktidega reguleeritavate punktide loetelu, lisades sellesse punkte, millega võetakse arvesse statistiliste meetodite tehnilist arengut ja katseuringute hinnanguid, samuti muuta nende ECOICOPi alamindeksite loetelu, mille arvutamist liikmesriikidelt ei nõuta, ning hõlmata THHlga ja konstantse maksumääraga THHlga õnnemängud, peaks komisjonil olema õigus võtta kooskõlas ELi toimimise lepingu artikliga 290 vastu delegeeritud õigusakte. On eriti oluline, et komisjon viiks oma ettevalmistava töö käigus läbi asjakohaseid konsultatsioone, sealhulgas ekspertide tasandil. Delegeeritud õigusaktide ettevalmistamisel ja koostamisel peaks komisjon tagama asjaomaste dokumentide sama- ja õigeaegse ning asjakohase edastamise Euroopa Parlamendile ja nõukogule.
- (19) Selleks et tagada harmoneeritud indekse täielik võrreldavus, on vaja ühesuguseid tingimusi seoses järmisega: ECOICOPi kohaldamine THHIs ja konstantse maksumääraga THHIs; liikmesriikide, kelle rahaühik on euro, esitatavate THHI kiirhinnangute alajaotused; omanike kasutuses olevate eluasemete hinnaindeksi ja eluaseme hinnaindeksi jaotused; harmoneeritud indekse kaalude kvaliteet; vabatahtlikel katseuringutel põhinevad paremad meetodid; asjakohane meetodika; harmoneeritud indekse ja nende alamindeksite revideerimise reeglid; andmete ja metaandmete vahetamise standardid, ühetaolised korrigeerimise tingimused ning kvaliteedi tagamise tehnilised nõuded, mis on seotud iga-aastaste standardsete kvaliteediaruannete sisuga, kõnealuste aruannete komisjonile (Eurostat) esitamise tähtajaga ning metaandmete struktuuriga ja kõnealuste metaandmete komisjonile (Eurostat) esitamise tähtajaga. Selleks et tagada käesoleva määruse ühetaolised rakendamistingimused, tuleks komisjonile anda rakendamisolulised. Neid volitusi tuleks teostada kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 182/2011 <sup>(1)</sup>.
- (20) Rakendamismeetmete ja delegeeritud õigusaktide vastuvõtmisel vastavalt käesolevale määrusele peaks komisjon võimaluse korral kaaluma kulutasuvust ning tagama, et nende meetmete ja õigusaktidega ei panda liikmesriikidele ega andmeesitajatele märkimisväärset lisakoormust.
- (21) Kuna käesoleva määruse eesmärki luua tarbijahindade harmoneeritud indekse ja eluaseme hinnaindeksi jaoks ühtsed statistikastandardid ei suuda liikmesriigid piisavalt saavutada, küll aga saab seda paremini saavutada liidu tasandil, võib liit võtta meetmeid kooskõlas Euroopa Liidu lepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse põhimõttega. Kõnealuses artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei lähe käesolev määrus nimetatud eesmärgi saavutamiseks vajalikust kaugemale.
- (22) Lähtuvalt määruse (EÜ) nr 223/2009 artiklist 7 on Euroopa statistikasüsteemi komiteel palutud anda erialast nõu.
- (23) Määrus (EÜ) nr 2494/95 tuleks seetõttu tunnistada kehtetuks,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

#### Artikkel 1

#### Reguleerimisese

Käesoleva määrusega kehtestatakse ühine raamistik tarbijahindade harmoneeritud indekse (THHI, konstantse maksumääraga THHI, omanike kasutuses olevate eluasemete hinnaindeksi) ja eluaseme hinnaindeksi väljatöötamiseks, koostamiseks ja levitamiseks liidu ja liikmesriikide tasandil.

<sup>(1)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisoluliste teostamise suhtes (ELT L 55, 28.2.2011, lk 13).

## Artikkel 2

**Mõisted**

Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi mõisteid:

- 1) „tooted“ – kaubad ja teenused, mis on määratletud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 549/2013 (1) (edaspidi „ESA 2010“) A lisa punktis 3.01;
- 2) „tarbijahind“ – rahalistes tehingutes kodumajapidamiste poolt üksiktoodete eest tasutav ostuhind;
- 3) „eluasemehind“ – kodumajapidamiste poolt ostetud eluruumide tehinguhind;
- 4) „ostuhind“ – ostja poolt toodete eest tegelikult tasutav hind, sealhulgas kõik toodetele kohaldatavad maksud ilma subsideeritudeta pärast allahindluste mahaarvamist standardhindadest või -tasudest; välja arvatud krediitkõikulepete intressi- või teenustasud ja muud lisatasud, mis tulenevad suutmatusest maksta ostuhetkel kokku lepitud tähtaja jooksul;
- 5) „reguleeritud hind“ – hind, mille valitsus on otse kehtestanud või mida ta märkimisväärselt mõjutab;
- 6) „tarbijahindade harmoneeritud indeks“ või „THHI“ – iga liikmesriigi arvutatud võrreldav tarbijahinnaindeks;
- 7) „konstantse maksumääraga tarbijahindade harmoneeritud indeks“ või „konstantse maksumääraga THHI“ – indeks, mille abil mõõdetakse tarbijahindade muutusi ilma samal ajavahemikul toodete maksumäärades toimuvate muutuste mõjuta;
- 8) „maksumäär“ – maksu parameeter, mis võib olla teatav protsent hinnast või absoluutväärtuses maksusumma, millega füüsilist üksust maksustatakse;
- 9) „omanike kasutuses olevate eluasemete hinnaindeks“ – indeks, millega mõõdetakse muutusi kodumajapidamissektori seisukohast uute eluruumide ning muude selliste toodete tehinguhindades, mida kodumajapidamised ostavad omanike-kasutajatena;
- 10) „eluaseme hinnaindeks“ – indeks, millega mõõdetakse muutusi kodumajapidamiste ostetud eluruumide tehinguhindades;
- 11) „THHI või konstantse maksumääraga THHI alamindeks“ – hinnaindeks iga sellise kategooria jaoks, mis vastab Euroopa individuaalse tarbimise klassifikaatorile kuluartiklite lõikes („ECOICOP“), nagu on sätestatud I lisas;
- 12) „harmoneeritud indeksid“ – THHI, konstantse maksumääraga THHI, omanike kasutuses olevate eluasemete hinnaindeks ja eluaseme hinnaindeks;
- 13) „THHI kiirhinnang“ – liikmesriikide, kelle rahaühik on euro, esitatav THHI varajane hinnang, mis võib põhineda esialgsel teabel ja vajaduse korral sobival mudelil;
- 14) „Laspeyresi tüüpi indeks“ – hinnaindeks, millega mõõdetakse keskmisi hinnamuutusi hinna vastavusperioodist kuni võrdusperioodini, kasutades hinna vastavusperioodile eelneva perioodi kulutuste osatähtsust, mida on kohandatud selliselt, et need kajastaksid hinna vastavusperioodi hindu.

Laspeyresi tüüpi indeksit määratletakse järgmiselt:

$$p^{0,t} = \sum \frac{p^t}{p^0} \cdot w^{0,b}$$

Toote hinda tähistab  $p$ , hinna vastavusperiood on 0, võrdusperiood on  $t$ .  $W$  (kaalud) tähistab kulutuste osatähtsust hinna vastavusperioodile eelneval perioodil  $b$ , mida on kohandatud hinna vastavusperioodi 0 hindade kajastamiseks;

(1) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. mai 2013. aasta määrus (EL) nr 549/2013 Euroopa Liidus kasutatava Euroopa rahvamajanduse ja regionaalse arvepidamise süsteemi kohta (ELT L 174, 26.6.2013, lk 1).

- 15) „indeksi vastavusperiood“ – periood, mille puhul indeksiks määratakse 100 punkti;
- 16) „hinna vastavusperiood“ – periood, millega võrreldakse võrdlusperioodi hinda; kuuliste indeksite jaoks on hinna vastavusperiood eelneva aasta detsember ja kvartaalsete indeksite jaoks on hinna vastavusperiood eelneva aasta neljas kvartal;
- 17) „alusandmed“ – järgmine teave:
- a) THHI ja konstantse maksumääraga THHI puhul:
- i) toodete ostuhinnad, mida on vaja käesoleva määruse kohaselt alamindeksite arvutamisel arvesse võtta,
  - ii) toote hinda määravad omadused,
  - iii) teave maksude ja aktsiiside kohta,
  - iv) teave selle kohta, kas hind on täielikult või osaliselt reguleeritud ja
  - v) kaalud, mis kajastavad vaatlusaluste toodete tarbimise taset ja struktuuri;
- b) omanike kasutuses olevate eluasemete hinnaindeksi puhul:
- i) kodumajapidamissektori seisukohast uute eluruumide ning muude selliste toodete tehinguhinnad, mida kodumajapidamised ostavad omanike-kasutajatena ja mida on vaja arvesse võtta omaniku kasutuses olevate eluasemete hinnaindeksi arvutamisel käesoleva määruse kohaselt;
  - ii) omadused, mis määravad eluruumide hinna ning muude selliste toodete hinnad, mida kodumajapidamised ostavad omanike-kasutajatena, ja
  - iii) kaalud, mis kajastavad vaatlusaluste eluasemekulutuste taset ja struktuuri;
- c) eluaseme hinnaindeksi puhul:
- i) kodumajapidamiste ostetud eluruumide tehinguhinnad, mida on vaja käesoleva määruse kohaselt eluaseme hinnaindeksi arvutamisel arvesse võtta,
  - ii) eluruumide hinda määravad omadused ja
  - iii) kaalud, mis kajastavad vaatlusaluste eluasemekulutuste taset ja struktuuri;
- 18) „kodumajapidamine“ – ESA 2010 A lisa punkti 2.119 alapunktides a ja b osutatud kodumajapidamised, olenemata selle liikmete kodakondsusest või elanikustaatuses;
- 19) „liikmesriigi majandusterritoorium“ – ESA 2010 A lisa punktis 2.05 osutatud majandusterritoorium, mis hõlmab ka liikmesriigi piires asuvaid eksterritoriaalseid enklaave, kuid ei hõlma välismaailmas asuvaid territoriaalseid enklaave;
- 20) „kodumajapidamiste rahalised lõpptarbimiskulutused“ – lõpptarbimiskulutuste see osa, mis on tekkinud
- kodumajapidamistel,
  - rahalistes tehingutes,
  - liikmesriigi majandusterritooriumil,
  - seoses toodetega, mida kasutatakse isiklike vajaduste või soovide otseseks rahuldamiseks, nagu on määratletud ESA 2010 A lisa punktis 3.101,
  - ühel või mõlemal võrreldaval ajavahemikul;

- 21) „koostamise meetodi oluline muutmine“ – muutus, mis hinnangute järgi mõjutab harmoneeritud indeksi või selle osa aastamuutust mis tahes perioodil
- a) kõiki komponente hõlmava THHI, konstantse maksumääraga THHI, omanike kasutuses olevate eluasemete hinnaindeksi või eluaseme hinnaindeksi puhul rohkem kui 0,1 protsendipunkti võrra,
- b) THHI või konstantse maksumääraga THHI puhul ECOICOPi mis tahes pearühma, rühma, klassi või (viienumbri) alamklassi puhul vastavalt rohkem kui 0,3; 0,4; 0,5 või 0,6 protsendipunkti võrra.

### Artikkel 3

#### Harmoneeritud indeksite koostamine

1. Liikmesriigid esitavad komisjonile (Eurostat) artikli 2 punktis 12 määratletud harmoneeritud indeksid.
2. Harmoneeritud indeksid on igal aastal aheldamise meetodil saadud Laspeyresi tüüpi indeksid.
3. THHI ja konstantse maksumääraga THHI põhinevad kodumajapidamiste rahalises lõpptarbimiskulutustes sisalduvate toodete hinnamuutustel ja kaaludel.
4. THHI ja konstantse maksumääraga THHI ei hõlma kodumajapidamistevahelisi tehinguid, v.a üürniku poolt eraomanikule makstav üür, kui omanik tegutseb turutootjana, kellelt kodumajapidamised (üürnikud) ostavad teenuseid.
5. Võimaluse korral ja eeldusel, et andmed on kättesaadavad, koostatakse omanike kasutuses olevate eluasemete hinnaindeksi käesoleva määruse jõustumisele eelneva kümne aasta kohta.
6. THHI ja konstantse maksumääraga THHI alamindeksid koostatakse ECOICOPi kategooriate kohta. Komisjon võtab vastu rakendusaktid, milles täpsustab THHI ja konstantse maksumääraga THHI koostamise tarvis ECOICOPi kohaldamise ühtseid tingimusi. Rakendusaktid võetakse vastu artikli 11 lõikes 2 osutatud kontrollimenetluse kohaselt.
7. Komisjon koostab 31. detsembriks 2018 aruande, milles käsitletakse omanike kasutuses olevate eluasemete hinnaindeksi sobivust THHIsse integreerimiseks. Sõltuvalt selle aruande tulemustest esitab komisjon, mõistliku aja jooksul ja kui see on asjakohane, ettepaneku käesoleva määruse muutmiseks seoses omanike kasutuses olevate eluasemete hinnaindeksi integreerimisega THHIsse. Kui aruandes leitakse, et omanike kasutuses olevate eluasemete hinnaindeksi THHIsse integreerimiseks on vaja meetodikat veelgi täiendada, jätkab komisjon meetodilist tööd ning annab sellest asjakohasel juhul aru Euroopa Parlamendile ja nõukogule.
8. Komisjon võtab vastu rakendusaktid, milles täpsustab liikmesriikide, kelle rahaühik on euro, esitatavate THHI kiirhinnangu teostatust. Rakendusaktid võetakse vastu artikli 11 lõikes 2 osutatud kontrollimenetluse kohaselt.
9. Komisjon võtab vastu rakendusaktid, milles täpsustab omanike kasutuses olevate eluasemete hinnaindeksi ja eluaseme hinnaindeksi jaotusi. Rakendusaktid võetakse vastu artikli 11 lõikes 2 osutatud kontrollimenetluse kohaselt.
10. Liikmesriigid ajakohastavad igal aastal harmoneeritud indeksite alamindeksite kaalud. Komisjon võtab vastu rakendusaktid, milles täpsustab harmoneeritud indeksite kaalude kvaliteedi ühtseid tingimusi. Rakendusaktid võetakse vastu artikli 11 lõikes 2 osutatud kontrollimenetluse kohaselt.

### Artikkel 4

#### Harmoneeritud indeksite võrreldavus

1. Selleks et harmoneeritud indekseid saaks käsitada võrreldavatena, peavad liikmesriikidevahelised erinevused kõigil üksikasjalikkuse tasemetel kajastama üksnes erinevusi hinnamuutuste või kulutuste struktuuris.

2. Kõiki harmoneeritud indeksite alamindeksid, millega seoses esineb kõrvalekaldeid käesoleva määruse kohastest kontseptsioonidest või meetoditest, käsitatakse võrreldavaten juhul, kui tulemuseks on indeks, mille hinnanguline süstemaatiline erinevus käesolevale määrusele vastava metoodika kohaselt koostatud indeksist on

- a) THHI ja konstantse maksumääraga THHI puhul aastaarvestuses eelneva aastaga võrreldes keskmiselt väiksem kui 0,1 protsendipunkti või sellega võrdne;
- b) omanike kasutuses olevate eluasemete hinnaindeksi ja eluaseme hinnaindeksi puhul aastaarvestuses eelneva aastaga võrreldes keskmiselt väiksem kui 1 protsendipunkt või sellega võrdne.

Kui esimeses lõigus osutatud arvutus ei ole võimalik, peab käesoleva määruse kontseptsioonidest või meetoditest erineva metoodika kasutamise tagajärgi üksikasjalikult kirjeldama.

3. Komisjonil on õigus võtta kooskõlas artikliga 10 vastu delegeeritud õigusakte I lisa muutmiseks, et tagada vastavalt ÜRO COICOPi muudatustele harmoneeritud indeksite võrreldavus rahvusvahelisel tasandil.

4. Selleks et tagada ühtsed tingimused võrreldavate harmoneeritud indeksite koostamisel ning saavutada käesoleva määruse eesmärgid, võtab komisjon vastu rakendusaktid, milles täpsustab täiendavalt artiklis 8 osutatud vabatahtlikel katseuuringutel põhinevaid paremaid meetodeid ja metoodikat. Rakendusaktides käsitletakse järgmist:

- i) valimi võtmine ja representatiivsus,
- ii) hindade kogumine ja töötlemine,
- iii) asendus ja kvaliteedikohandus,
- iv) indeksi koostamine,
- v) revideerimine,
- vi) eriindeksid,
- vii) toodete käsitlemine erivaldkondades.

Komisjon tagab, et kõnealuste rakendusaktidega ei panda liikmesriikidele ega andmeesitajatele märkimisväärset lisakoormust.

Rakendusaktid võetakse vastu artikli 11 lõikes 2 osutatud kontrollimenetluse kohaselt.

5. Selleks et koostada harmoneeritud indekseid, et võtta arvesse statistiliste meetodite tehnilist arengut ja artikli 8 lõikes 4 osutatud katseuuringute hinnanguid, on komisjonil õigus muuta kooskõlas artikliga 10 vastu võetud delegeeritud õigusaktidega käesoleva artikli lõike 4 esimest lõiku, lisades selles sätestatud loetelusse punkte, tingimusel et need punktid ei kattu juba olemasolevatega ega muuda käesolevas määruses sätestatud harmoneeritud indeksite kohaldamisala ega olemust.

#### Artikkel 5

#### Andmete esitatavad nõuded

1. Liikmesriikide kogutavad harmoneeritud indeksite ja alamindeksite koostamise alusandmed on liikmesriikide tasandil representatiivsed.

2. See teave saadakse statistilistest üksustest, mis on määratletud nõukogu määruses (EMÜ) nr 696/93, (1) või muudest allikatest, tingimusel et täidetud on käesoleva määruse artiklis 4 osutatud harmoneeritud indeksite võrreldavusnõuded.

(1) Nõukogu 15. märtsi 1993. aasta määrus (EMÜ) nr 696/93 statistiliste üksuste kohta ühenduse tootmissüsteemi vaatlemiseks ja analüüsimiseks (EÜT L 76, 30.3.1993, lk 1).

3. Statistilised üksused, kes esitavad andmeid kodumajapidamiste rahalistes lõpptarbimiskulutustes sisalduvate toodete kohta, teevad vastavalt vajadusele alusandmete kogumisel või esitamisel koostööd. Alusandmed, mida statistilised üksused harmoneeritud indeksite koostamise eest vastutavatele riiklikele asutustele esitavad, peavad olema täpsed ja täielikud.

4. Harmoneeritud indeksite koostamise eest vastutavate riiklike asutuste nõudmise korral esitavad statistilised üksused võimaluse korral elektroonilisi tehinguandmeid, näiteks vöotkoodilugejaga saadavad andmed, sellise üksikasjalikkusega, mis on vajalik harmoneeritud indeksite koostamiseks ning võrreldavusnõuete täitmise ja harmoneeritud indeksite kvaliteedi hindamiseks.

5. Harmoneeritud indeksite ühine vastavusperiood on 2015. aasta. Seda indeksi vastavusperioodi kasutatakse kõigi harmoneeritud indeksite ja nende alamindeksite täielike aegriade puhul.

6. Harmoneeritud indeksid ja nende alamindeksid skaleeritakse ümber uuele ühisele indeksi vastavusperioodile juhul, kui käesoleva määruse kohaselt vastu võetud harmoneeritud indeksite puhul on meetodika oluliselt muutunud, või alates 2015. aastast iga kümne aasta järel pärast viimast ümberskaleerimist. Ümberskaleerimine uuele indeksi vastavusperioodile hakkab kehtima alates

a) indeksi vastavusperioodile järgneva aasta jaanuarikuu indeksist kuuliste indeksite puhul,

b) indeksi vastavusperioodile järgneva aasta esimese kvartali indeksist kvartaalsete indeksite puhul.

Komisjon võtab vastu rakendusaktid, milles kehtestatakse harmoneeritud indeksite ümberskaleerimist käsitlevad üksikasjalikud reeglid. Rakendusaktid võetakse vastu artikli 11 lõikes 2 osutatud kontrollimenetluse kohaselt.

7. Liikmesriigid ei ole kohustatud koostama ega edastama

a) THHI ja konstantse maksumääraga THHI alamindeksid, mis moodustavad vähem kui ühe tuhandiku kogukulutustest;

b) omanike kasutuses olevate eluasemete hinnaindeksi ja eluaseme hinnaindeksi alamindeksid, mis moodustavad vähem kui ühe sajandiku vastavalt omanike kasutuses olevatele eluasemetele tehtavatest kogukulutustest või eluruumide koguostudest.

8. Liikmesriigid ei ole kohustatud koostama järgmisi ECOICOPi alamindeksid, kuna need ei sisaldu kodumajapidamiste rahalistes lõpptarbimiskulutustes või kuna meetodika ühtlustamise tase ei ole veel piisav:

02.3 Narkootikumid

09.4.3 Õnnemängud

12.2 Prostitutsioon

12.5.1 Elukindlustus

12.6.1 Kaudselt mõõdetavad finantsvahendusteenused

Komisjonil on õigus võtta kooskõlas artikliga 10 vastu delegeeritud õigusakte, et muuta käesolevas lõikes esitatud loetelu ja lisada THHIsse ja konstantse maksumääraga THHIsse õnnemängud.

## Artikkel 6

### Sagedus

1. Liikmesriigid edastavad komisjonile (Eurostat) THHI, konstantse maksumääraga THHI ja nende alamindeksid kord kuus, sealhulgas pikemate ajavahemike lõikes koostatavad alamindeksid.



2. Liikmesriigid edastavad komisjonile (Eurostat) omanike kasutuses olevate eluasemete hinnaindeksid ja eluaseme hinnaindeksid kord kvartalis. Neid indekseid võib soovi korral esitada ka kord kuus.
3. Liikmesriikidelt ei nõuta alamindeksite koostamist kord kuus või kord kvartalis juhul, kui harvemini toimuva andmekogumise puhul on täidetud artikli 4 kohased võrreldavusnõuded. Liikmesriigid teavitavad komisjoni (Eurostat) ECOICOPi, omanike kasutuses olevate eluasemete hinnaindeksi ja eluaseme hinnaindeksi kategooriatest, mille jaoks nad kavatsevad koguda andmeid harvemini kui kord kuus ECOICOPi puhul või kord kvartalis omanike kasutuses olevate eluasemete hinnaindeksi ja eluaseme hinnaindeksi kategooriate puhul.
4. Liikmesriigid esitavad komisjonile (Eurostat) igal aastal harmoneeritud indeksi alamindeksite ajakohastatud kaalud.

#### Artikkel 7

#### Tähtajad, andmevahetusstandardid ja revisjonid

1. Liikmesriigid esitavad komisjonile (Eurostat) harmoneeritud indekseid ja kõik alamindeksid
  - a) veebruari – detsembri indeksi puhul hiljemalt 15 kalendripäeva ning jaanuari indeksi puhul hiljemalt 20 kalendripäeva pärast selle kuu lõppu, mille kohta indeksid arvutatakse, ja
  - b) hiljemalt 85 kalendripäeva pärast selle kvartali lõppu, mille kohta indeksid arvutatakse.
2. Liikmesriigid esitavad komisjonile (Eurostat) ajakohastatud kaalud
  - a) iga aasta 13. veebruariks kuuliste indeksi puhul,
  - b) iga aasta 15. juuniks kvartaalsete indeksi puhul.
3. Liikmesriigid, kelle rahaühik on euro, esitavad komisjonile (Eurostat) THHI kiirhinnangu hiljemalt selle kuu elviimasel kalendripäeval, mille kohta kiirhinnang antakse.
4. Liikmesriigid esitavad komisjonile (Eurostat) käesoleva määrusega nõutavad andmed ja metaandmed kooskõlas andmete ja metaandmete vahetamise standarditega.
5. Juba avaldatud harmoneeritud indekseid ja nende alamindeksid võib revideerida.
6. Komisjon võtab vastu rakendusaktid, milles täpsustab üksikasjalikult lõikes 4 osutatud andmete ja metaandmete vahetamise standardeid ning lõikes 5 osutatud harmoneeritud indeksi ja nende alamindeksi revideerimise ühtseid tingimusi. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu artikli 11 lõikes 2 osutatud kontrollimenetluse kohaselt.

#### Artikkel 8

#### Katseuringud

1. Kui harmoneeritud indeksi koostamiseks on vaja põhjalikumaid alusandmeid või kui artikli 4 lõikes 4 osutatud meetodite puhul on tehtud kindlaks harmoneeritud indeksi parema võrreldavuse vajadus, võib komisjon (Eurostat) algatada katseuringud, milles osalemine on liikmesriikide jaoks vabatahtlik.
2. Kui see on asjakohane, eraldatakse katseuringutele vahendeid liidu üldeelarvest.

3. Katseuringutega hinnatakse põhjalikumate alusandmete saamise või uue meetodika kasutuselevõtu teostatavust.
4. Komisjon (Eurostat) hindab katseuringute tulemusi tihedas koostöös liikmesriikide ja harmoneeritud indeksite põhikasutajatega, võttes arvesse põhjalikumate alusandmete või uute meetodiliste lähenemisviiside rakendamisest saadavat kasu võrreldes harmoneeritud indeksite koostamisest tulenevate lisakuludega.
5. Komisjon koostab 31. detsembriks 2020 ning seejärel iga viie aasta järel Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande, milles hinnatakse katseuringute põhitulemusi, kui need on kättesaadavad.

#### Artikkel 9

##### **Kvaliteedi tagamine**

1. Liikmesriigid tagavad esitatud harmoneeritud indeksite kvaliteedi. Käesoleva määruse kohaldamisel kasutatakse määruse (EÜ) nr 223/2009 artikli 12 lõikes 1 sätestatud standardseid kvaliteedikriteeriume.
2. Liikmesriigid edastavad komisjonile (Eurostat) järgmise:
  - a) iga-aastased standardsed kvaliteediaruanded, mis hõlmavad määruse (EÜ) nr 223/2009 artikli 12 lõikes 1 osutatud kvaliteedikriteeriumeid;
  - b) igal aastal ajakohastatavad metaandmed, mis sisaldavad üksikasjalikku teavet kasutatud andmeallikate, määratluste ja meetodite kohta;
  - c) komisjoni (Eurostat) taotluse korral muu asjaomane teave sellisel üksikasjalikkuse tasemel, mida on vaja võrreldavusnõuete täitmise ja harmoneeritud indeksite kvaliteedi hindamiseks.
3. Liikmesriik, kes kavatses harmoneeritud indeksite või nende osade koostamise meetodit oluliselt muuta, teavitab sellest komisjoni (Eurostat) vähemalt kolm kuud enne sellise muudatuse jõustumist. Liikmesriik edastab komisjonile (Eurostat) muudatuse kohta kvantitatiivse mõjuhindangu.
4. Komisjon võtab vastu rakendusaktid, millega kehtestatakse tehnilised kvaliteedinõuded iga-aastaste standardsete kvaliteediaruannete, aruannete komisjonile (Eurostat) esitamise tähtaja ning metaandmete struktuuri ja nende komisjonile (Eurostat) esitamise tähtaja kohta. Rakendusaktid võetakse vastu artikli 11 lõikes 2 osutatud kontrollimenetluse kohaselt.

#### Artikkel 10

##### **Delegeeritud volituste rakendamine**

1. Komisjonile antakse õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte käesolevas artiklis sätestatud tingimustel.
2. Artikli 4 lõigetega 3 ja 5 ning artikli 5 lõikega 8 delegeeritud volituste rakendamisel tagab komisjon, et delegeeritud õigusaktidega ei panda liikmesriikidele ega andmeesitajatele märkimisväärset lisakoormust.

Lisaks põhjendab komisjon delegeeritud õigusaktides ette nähtud meetmeid nõuetekohaselt ning analüüsib asjakohasel juhul nende kulutasuvust, sealhulgas andmeesitajatele tekkivat koormust ja statistika tegemise kulusid kooskõlas määruse (EÜ) nr 223/2009 artikli 14 lõikega 3.

Enne kõnealuste delegeeritud õigusaktide vastuvõtmist järgib komisjon oma tavapärasel praktikal ja konsulteerib ekspertidega, sealhulgas liikmesriikide ekspertidega.

3. Artikli 4 lõigetes 3 ja 5 ning artikli 5 lõikes 8 osutatud õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte antakse komisjonile viieks aastaks alates 13. juunist 2016. Komisjon esitab delegeeritud volituste kohta aruande hiljemalt üheksa kuud enne viieaastase tähtaja möödumist. Volituste delegeerimist pikendatakse automaatselt samaks ajavahemikuks, välja arvatud juhul, kui Euroopa Parlament või nõukogu esitab selle suhtes vastuväite hiljemalt kolm kuud enne iga ajavahemiku lõppemist.

4. Euroopa Parlament ja nõukogu võivad artikli 4 lõigetes 3 ja 5 ning artikli 5 lõikes 8 osutatud volituste delegeerimise igal ajal tagasi võtta. Tagasivõtmise otsusega lõpetatakse otsuses nimetatud volituste delegeerimine. Otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas* või otsuses nimetatud hilisemal kuupäeval. See ei mõjuta juba jõustunud delegeeritud õigusaktide kehtivust.

5. Niipea kui komisjon on delegeeritud õigusakti vastu võtnud, teeb ta selle samal ajal teatavaks Euroopa Parlamendile ja nõukogule.

6. Artikli 4 lõigete 3 ja 5 ning artikli 5 lõike 8 alusel vastu võetud delegeeritud õigusakt jõustub üksnes juhul, kui Euroopa Parlament ega nõukogu ei ole kolme kuu jooksul pärast õigusakti teatavakstegemist Euroopa Parlamendile ja nõukogule esitanud selle suhtes vastuväidet või kui Euroopa Parlament ja nõukogu on enne selle tähtaja möödumist komisjonile teatanud, et nad ei esita vastuväidet. Euroopa Parlamendi või nõukogu algatusel pikendatakse seda tähtaega kolme kuu võrra.

#### Artikkel 11

### Komiteemenetlus

1. Komisjoni abistab Euroopa statistikasüsteemi komitee, mis on loodud määrusega (EÜ) nr 223/2009. Nimetatud komitee on komitee määruse (EL) nr 182/2011 tähenduses.
2. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 5.

#### Artikkel 12

### Kehtetuks tunnistamine

1. Ilma et see piiraks lõike 2 kohaldamist, jätkavad liikmesriigid kuni 2016. aastat käsitlevate andmete esitamiseni harmoneeritud indeksite edastamist vastavalt määrusele (EÜ) nr 2494/95.
2. Määrus (EÜ) nr 2494/95 tunnistatakse kehtetuks alates 1. jaanuarist 2017.

Viiteid kehtetuks tunnistatud määrusele tõlgendatakse viidetena käesolevale määrusele ja neid loetakse vastavalt II lisas esitatud vastavustabelile.

3. Artikli 3 lõigetes 6, 9 ja 10, artikli 4 lõikes 4, artikli 5 lõikes 6 ja artikli 7 lõikes 6 osutatud rakendusaktide esmakordsel vastuvõtmisel lisab komisjon nendesse komisjoni määruse (EÜ) nr 1749/96 <sup>(1)</sup>, komisjoni määruse (EÜ) nr 2214/96 <sup>(2)</sup>, nõukogu määruse (EÜ) nr 1687/98 <sup>(3)</sup>, komisjoni määruse (EÜ) nr 2646/98 <sup>(4)</sup>, komisjoni määruse (EÜ) nr 1617/1999 <sup>(5)</sup>, nõukogu määruse (EÜ) nr 2166/1999 <sup>(6)</sup>, komisjoni määruse (EÜ) nr 2601/2000 <sup>(7)</sup>, komisjoni määruse (EÜ) nr 2602/2000 <sup>(8)</sup>, komisjoni määruse (EÜ) nr 1920/2001 <sup>(9)</sup>, komisjoni määruse (EÜ) nr 1921/2001, <sup>(10)</sup> komisjoni määruse (EÜ) nr 1708/2005 <sup>(11)</sup>, nõukogu määruse (EÜ) nr 701/2006 <sup>(12)</sup>, komisjoni määruse (EÜ) nr 330/2009 <sup>(13)</sup>, komisjoni määruse (EL) nr 1114/2010 <sup>(14)</sup> ning komisjoni määruse (EL) nr 93/2013 <sup>(15)</sup> (vastu võetud määruse (EÜ) nr 2494/95 alusel) asjaomased sätted niivõrd, kui need on kooskõlas käesoleva määrusega ning vähendab samal ajal sobivas ulatuses rakendusaktide üldarvu. Määruse (EÜ) nr 2494/95 alusel vastu võetud määrused kehtivad üleminekuperioodil. Üleminekuperiood lõpeb käesoleva määruse artikli 3 lõigete 6, 9 ja 10, artikli 4 lõike 4, artikli 5 lõike 6 ja artikli 7 lõike 6 alusel esmakordselt vastu võetud rakendusaktide kohaldamise alguskuupäeval, mis on kõikide nimetatud rakendusaktide jaoks sama kuupäev.

### Artikkel 13

### Jõustumine

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse esimest korda 2017. aasta jaanuari käsitlevate andmete suhtes.

- <sup>(1)</sup> Komisjoni 9. septembri 1996. aasta määrus (EÜ) nr 1749/96 tarbijahindade harmoneeritud indekseid käsitleva nõukogu määruse (EÜ) nr 2494/95 esialgsete rakendusmeetmete kohta (EÜT L 229, 10.9.1996, lk 3).
- <sup>(2)</sup> Komisjoni 20. novembri 1996. aasta määrus (EÜ) nr 2214/96 tarbijahindade harmoneeritud indeksite kohta: THHI osaindeksite edastamine ja levitamine (EÜT L 296, 21.11.1996, lk 8).
- <sup>(3)</sup> Nõukogu 20. juuli 1998. aasta määrus (EÜ) nr 1687/98, millega muudetakse komisjoni määrust (EÜ) nr 1749/96 tarbijahindade harmoneeritud indeksis sisalduvate kaupade ja teenuste kaetuse osas (EÜT L 214, 31.7.1998, lk 12).
- <sup>(4)</sup> Komisjoni 9. detsembri 1998. aasta määrus (EÜ) nr 2646/98, millega kehtestatakse üksikasjalikud eeskirjad nõukogu määruse (EÜ) nr 2494/95 rakendamiseks tarbijahindade harmoneeritud indeksi hinnaloendite käsitlemise miinimumstandardite kohta (EÜT L 335, 10.12.1998, lk 30).
- <sup>(5)</sup> Komisjoni 23. juuli 1999. aasta määrus (EÜ) nr 1617/1999, millega kehtestatakse üksikasjalikud eeskirjad nõukogu määruse (EÜ) nr 2494/95 rakendamiseks tarbijahindade harmoneeritud indeksis kindlustuse käsitlemise miinimumstandardite osas ja muudetakse komisjoni määrust (EÜ) nr 2214/96 (EÜT L 192, 24.7.1999, lk 9).
- <sup>(6)</sup> Nõukogu 8. oktoobri 1999. aasta määrus (EÜ) nr 2166/1999, millega kehtestatakse üksikasjalikud eeskirjad määruse (EÜ) nr 2494/95 rakendamiseks tervishoiu-, haridus- ja sotsiaalkaitse sektori toodete tarbijahindade harmoneeritud indeksis käsitlemise miinimumstandardite kohta (EÜT L 266, 14.10.1999, lk 1).
- <sup>(7)</sup> Komisjoni 17. novembri 2000. aasta määrus (EÜ) nr 2601/2000, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 2494/95 üksikasjalikud rakenduseeskirjad ostuhindade tarbijahindade harmoneeritud indeksisse kandmise ajastamise kohta (EÜT L 300, 29.11.2000, lk 14).
- <sup>(8)</sup> Komisjoni 17. novembri 2000. aasta määrus (EÜ) nr 2602/2000, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 2494/95 üksikasjalikud rakenduseeskirjad tarbijahindade harmoneeritud indeksis hinnaalanduste käsitlemise miinimumstandardite kohta (EÜT L 300, 29.11.2000, lk 16).
- <sup>(9)</sup> Komisjoni 28. septembri 2001. aasta määrus (EÜ) nr 1920/2001, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 2494/95 üksikasjalikud rakenduseeskirjad tarbijahindade harmoneeritud indeksis protsendina tehingu väärtusest väljendatud teenustasude käsitlemise miinimumstandardite kohta ja muudetakse määrust (EÜ) nr 2214/96 (EÜT L 261, 29.9.2001, lk 46).
- <sup>(10)</sup> Komisjoni 28. septembri 2001. aasta määrus (EÜ) nr 1921/2001, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 2494/95 üksikasjalikud rakenduseeskirjad tarbijahindade harmoneeritud indeksi läbivaatamise miinimumstandardite kohta ja muudetakse määrust (EÜ) nr 2602/2000 (EÜT L 261, 29.9.2001, lk 49).
- <sup>(11)</sup> Komisjoni 19. oktoobri 2005. aasta määrus (EÜ) nr 1708/2005, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 2494/95 üksikasjalikud rakenduseeskirjad ühtlustatud tarbijahindade harmoneeritud indeksi ühise vaatlusperioodi suhtes ja muudetakse määrust (EÜ) nr 2214/96 (ELT L 274, 20.10.2005, lk 9).
- <sup>(12)</sup> Nõukogu 25. aprilli 2006. aasta määrus (EÜ) nr 701/2006, millega sätestatakse määruse (EÜ) nr 2494/95 üksikasjalikud rakenduseeskirjad tarbijahindade harmoneeritud indeksi jaoks hindade kogumise perioodiga (ELT L 122, 9.5.2006, lk 3).
- <sup>(13)</sup> Komisjoni 22. aprilli 2009. aasta määrus (EÜ) nr 330/2009, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 2494/95 üksikasjalikud rakenduseeskirjad tarbijahinna harmoneeritud indeksites (THHI) hooajatoodete käsitlemise miinimumstandardite kohta (ELT L 103, 23.4.2009, lk 6).
- <sup>(14)</sup> Komisjoni 1. detsembri 2010. aasta määrus (EL) nr 1114/2010, millega sätestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 2494/95 üksikasjalikud rakenduseeskirjad tarbijahindade harmoneeritud indeksite (THHIde) kaalude kvaliteedi miinimumstandardite kohta ja tunnistatakse kehtetuks komisjoni määrus (EÜ) nr 2454/97 (ELT L 316, 2.12.2010, lk 4).
- <sup>(15)</sup> Komisjoni 1. veebruari 2013. aasta määrus (EL) nr 93/2013, millega kehtestatakse üksikasjalikud eeskirjad nõukogu määruse (EÜ) nr 2494/95 (tarbijahindade harmoneeritud indeksite kohta) rakendamiseks seoses omaniku kasutuses olevate eluasemete hinnaindeksi loomisega (ELT L 33, 2.2.2013, lk 14).

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Strasbourg, 11. mai 2016

*Euroopa Parlamendi nimel*  
*president*  
M. SCHULZ

*Nõukogu nimel*  
*eesistuja*  
J. A. HENNIS-PLASSCHAERT

---

## I LISA

## EUROOPA INDIVIDUAALSE TARBIMISE KLASSIFIKAATOR EESMÄRGI JÄRGI (ECOICOP)

- 01 TOIT JA ALKOHOLITA JOOGID
  - 01.1 Toit
    - 01.1.1 Leib, sai ja teraviljatooted
      - 01.1.1.1 Riis
      - 01.1.1.2 Jahu ja tangained
      - 01.1.1.3 Leib ja sai
      - 01.1.1.4 Muud pagaritooted
      - 01.1.1.5 Pitsa ja *quiche*
      - 01.1.1.6 Pastatooted ja kuskuss
      - 01.1.1.7 Hommikusöögihelbed
      - 01.1.1.8 Muud teraviljatooted
    - 01.1.2 Liha
      - 01.1.2.1 Veise- ja vasikaliha
      - 01.1.2.2 Sealiha
      - 01.1.2.3 Lamba- ja kitseliha
      - 01.1.2.4 Kodulinnuliha
      - 01.1.2.5 Muu liha
      - 01.1.2.6 Söödav rups
      - 01.1.2.7 Kuivatatud, soolatud või suitsutatud liha
      - 01.1.2.8 Muud lihatooted
    - 01.1.3 Kala ja mereannid
      - 01.1.3.1 Värske või jahutatud kala
      - 01.1.3.2 Külmutatud kala
      - 01.1.3.3 Värsked või jahutatud mereannid
      - 01.1.3.4 Külmutatud mereannid
      - 01.1.3.5 Kuivatatud, suitsutatud või soolatud kala ja mereannid
      - 01.1.3.6 Muud konserveeritud või töödeldud kalal ja mereandidel põhinevad tooted
  - 01.1.4 Piim, juust ja munad
    - 01.1.4.1 Värske täispiim
    - 01.1.4.2 Värske väherasvane piim
    - 01.1.4.3 Piimakonservid
    - 01.1.4.4 Jogurt
    - 01.1.4.5 Juust ja kohupiim

- 01.1.4.6 Muud piimatooted
- 01.1.4.7 Munad
- 01.1.5 Õlid ja rasvad
  - 01.1.5.1 Või
  - 01.1.5.2 Margariin ja muud taimsed rasvad
  - 01.1.5.3 Oliiviõli
  - 01.1.5.4 Muud toiduõlid
  - 01.1.5.5 Muud loomsed toidurasvad
- 01.1.6 Puuviljad
  - 01.1.6.1 Värsked või jahutatud puuviljad
  - 01.1.6.2 Külmutatud puuviljad
  - 01.1.6.3 Kuivatatud puuviljad ja pähklid
  - 01.1.6.4 Konserveeritud puuviljad ja puuviljapõhised tooted
- 01.1.7 Köögiviljad
  - 01.1.7.1 Värsked või jahutatud köögiviljad, v.a kartul ja muud mugulad
  - 01.1.7.2 Külmutatud köögiviljad, v.a kartul ja muud mugulad
  - 01.1.7.3 Kuivatatud köögiviljad, muud konserveeritud või töödeldud köögiviljad
  - 01.1.7.4 Kartulid
  - 01.1.7.5 Kartulikrõpsud
  - 01.1.7.6 Muud mugulad ja mugulköögiviljatooted
- 01.1.8 Suhkur, keedised, mesi, šokolaad ja maiustused
  - 01.1.8.1 Suhkur
  - 01.1.8.2 Keedised, marmelaad ja mesi
  - 01.1.8.3 Šokolaad
  - 01.1.8.4 Maiustused
  - 01.1.8.5 Toidujää ja jäätis
  - 01.1.8.6 Kunstlikud suhkruasendajad
- 01.1.9 Mujal klassifitseerimata toiduained
  - 01.1.9.1 Kastmed, maitseained
  - 01.1.9.2 Sool, vürtsid ja maitsetaimed
  - 01.1.9.3 Imikutoit
  - 01.1.9.4 Valmistoidud
  - 01.1.9.9 Muud mujal klassifitseerimata toiduained
- 01.2 Alkoholit joogid
  - 01.2.1 Kohv, tee ja kakao

- 01.2.1.1 Kohv
- 01.2.1.2 Tee
- 01.2.1.3 Kakao ja šokolaadipulber
- 01.2.2 Mineraalvesi, karastusjoogid, puu- ja köögiviljamahlad
  - 01.2.2.1 Mineraal- või allikavesi
  - 01.2.2.2 Karastusjoogid
  - 01.2.2.3 Puu- ja köögiviljamahlad
- 02 ALKOHOLJOOGID, TUBAKATOOTED JA NARKOOTIKUMID
  - 02.1 Alkohooljoogid
    - 02.1.1 Piiritusjoogid
      - 02.1.1.1 Piiritusjoogid ja liköörid
      - 02.1.1.2 Alkoholiga karastusjoogid
    - 02.1.2 Vein
      - 02.1.2.1 Viinamarjavein
      - 02.1.2.2 Muud puuviljaveinid
      - 02.1.2.3 Kangendatud vein
      - 02.1.2.4 Veinijoogid
    - 02.1.3 Õlu
      - 02.1.3.1 Laagriõlu
      - 02.1.3.2 Muud alkoholi sisaldavad õlled
      - 02.1.3.3 Vähesese alkoholiga ja alkoholivaba õlu
      - 02.1.3.4 Õllejoogid
  - 02.2 Tubakatooted
    - 02.2.0 Tubakatooted
      - 02.2.0.1 Sigaretid
      - 02.2.0.2 Sigarid
      - 02.2.0.3 Muud tubakatooted
  - 02.3 Narkootikumid
    - 02.3.0 Narkootikumid
      - 02.3.0.0 Narkootikumid
- 03 RÕIVAD JA JALATSID
  - 03.1 Rietus
    - 03.1.1 Rõivamaterjalid
      - 03.1.1.0 Rõivamaterjalid
      - 03.1.2 Rõivaesemed
        - 03.1.2.1 Meesterõivad



- 03.1.2.2 Naisterõivad
- 03.1.2.3 Imikute (0–2aastased) ja laste (3–13aastased) rõivad
- 03.1.3 Muud riidesemed ja rõivamanused
  - 03.1.3.1 Muud riidesemed
  - 03.1.3.2 Rõivamanused
- 03.1.4 Rõivaste puhastus, parandus ja laenutus
  - 03.1.4.1 Rõivaste puhastus
  - 03.1.4.2 Rõivaste parandus ja laenutus
- 03.2 Jalatsid
  - 03.2.1 Kingad ja muud jalatsid
    - 03.2.1.1 Meestejalatsid
    - 03.2.1.2 Naistejalatsid
    - 03.2.1.3 Imiku- ja lastejalatsid
  - 03.2.2 Jalatsite parandus ja laenutus
    - 03.2.2.0 Jalatsite parandus ja laenutus
- 04 ELUASE, VESI, ELEKTER, GAAS JA MUUD KÜTUSED
  - 04.1 Tegelik eluasemeüür
    - 04.1.1 Üürnike tegelikult makstud üüritasud
      - 04.1.1.0 Üürnike tegelikult makstud üüritasud
    - 04.1.2 Muud tegelikud üüritasud
      - 04.1.2.1 Üürnike tegelikult makstud üüritasud teisese elukoha eest
      - 04.1.2.2 Garaažiüür ja muud üürnike makstud üüritasud
  - 04.2 Arvestuslik eluasemeüür
    - 04.2.1 Omanike-kasutajate arvestuslik üür
      - 04.2.1.0 Omanike-kasutajate arvestuslik üür
    - 04.2.2 Muud arvestuslikud üüritasud
      - 04.2.2.0 Muud arvestuslikud üüritasud
  - 04.3 Eluruumi hooldus ja remont
    - 04.3.1 Materjalid eluruumi hoolduseks ja remondiks
      - 04.3.1.0 Materjalid eluruumi hoolduseks ja remondiks
    - 04.3.2 Teenused eluruumi hoolduseks ja remondiks
      - 04.3.2.1 Torulukkseppade teenused
      - 04.3.2.2 Elektrikute teenused
      - 04.3.2.3 Küttesüsteemide hooldusteenused
      - 04.3.2.4 Maalrite teenused

- 04.3.2.5 Puuseppade teenused
- 04.3.2.9 Muud eluruumi hoolduse ja remondi teenused
- 04.4 Veevarustus ja mitmesugused eluruumiga seotud teenused
  - 04.4.1 Veevarustus
    - 04.4.1.0 Veevarustus
  - 04.4.2 Prügivedu
    - 04.4.2.0 Prügivedu
  - 04.4.3 Kanalisatsioon
    - 04.4.3.0 Kanalisatsioon
  - 04.4.4 Muud mujal klassifitseerimata eluruumiga seotud teenused
    - 04.4.4.1 Hooldustasud korterelamutes
    - 04.4.4.2 Turvateenused
    - 04.4.4.9 Muud eluruumiga seotud teenused
- 04.5 Elekter, gaas ja muud kütused
  - 04.5.1 Elektrienergia
    - 04.5.1.0 Elektrienergia
  - 04.5.2 Gaas
    - 04.5.2.1 Maagaas ja linnagaas
    - 04.5.2.2 Veeldatud süsivesinikud (butaan, propaan jne)
  - 04.5.3 Vedelkütused
    - 04.5.3.0 Vedelkütused
  - 04.5.4 Tahkekütused
    - 04.5.4.1 Kivisüsi
    - 04.5.4.9 Muud tahkekütused
  - 04.5.5 Soojusenergia
    - 04.5.5.0 Soojusenergia
- 05 SISUSTUS, KODUTARBED JA IGAPÄEVANE KODUHOOLDUS
  - 05.1 Mööbel ja sisustus, vaibad ja muud põrandakatted
    - 05.1.1 Mööbel ja sisustus
      - 05.1.1.1 Kodumööbel
      - 05.1.1.2 Aiamööbel
      - 05.1.1.3 Valgustusseadmed
      - 05.1.1.9 Muu mööbel ja sisustus
    - 05.1.2 Vaibad ja muud põrandakatted

- 05.1.2.1 Vaibad ja vaipkatted
- 05.1.2.2 Muud põrandakatted
- 05.1.2.3 Vaip- ja põrandakatete paigaldamise teenused
- 05.1.3 Mööbli, sisustuse ja põrandakatete parandus
- 05.1.3.0 Mööbli, sisustuse ja põrandakatete parandus
- 05.2 Kodutekstiil
- 05.2.0 Kodutekstiil
- 05.2.0.1 Mööbliriie ja kardinad
- 05.2.0.2 Voodipesu
- 05.2.0.3 Laua- ja vannitoatekstiil
- 05.2.0.4 Kodutekstiili parandus
- 05.2.0.9 Muu kodutekstiil
- 05.3 Kodumasinad
- 05.3.1 Suured elektrilised ja mitteelektrilised kodumasinad
- 05.3.1.1 Külmikud, sügavkülmikud ja külmik-sügavkülmikud
- 05.3.1.2 Pesumasinad ja -kuivatid ning nõudepesumasinad
- 05.3.1.3 Keedu- ja küpsetusseadmed
- 05.3.1.4 Kütteseadmed, kliimaseadmed
- 05.3.1.5 Puhastusseadmed
- 05.3.1.9 Muud suured kodumasinad
- 05.3.2 Väikesed elektrilised kodumasinad
- 05.3.2.1 Toidutöötlemisseadmed
- 05.3.2.2 Kohvimasinad, teekannud ja muud sarnased masinad
- 05.3.2.3 Triikraud
- 05.3.2.4 Rõstrid ja grillid
- 05.3.2.9 Muud väikesed elektrilised kodumasinad
- 05.3.3 Kodumasinade remont
- 05.3.3.0 Kodumasinade remont
- 05.4 Klaastooted, lauanõud ja tarberiistad
- 05.4.0 Klaastooted, lauanõud ja tarberiistad
- 05.4.0.1 Klaasnõud, kristallnõud, keraamilised nõud ja portselannõud
- 05.4.0.2 Kõõginoad, söögiriistad ja lauahõbe
- 05.4.0.3 Mitteelektrilised majapidamis- ja köögitarbed
- 05.4.0.4 Klaastoodete, lauanõude ja tarberiistade parandus

- 05.5 Majapidamis- ja aiatööriistad ning -seadmed
  - 05.5.1 Suured tööriistad ja seadmed
    - 05.5.1.1 Suured mootoriga tööriistad ja seadmed
    - 05.5.1.2 Suurte tööriistade ja seadmete remont, liisimine ja rentimine
  - 05.5.2 Väikesed tööriistad ja mitmesugused tarvikud
    - 05.5.2.1 Väikesed mootorita tööriistad
    - 05.5.2.2 Mitmesugused väikeste tööriistade tarvikud
    - 05.5.2.3 Mootorita väikeste tööriistade ja mitmesuguste tarvikute remont
- 05.6 Kaubad ja teenused kodumajapidamise igapäevaseks hoolduseks
  - 05.6.1 Lühikese kasutusajaga majapidamiskaubad
    - 05.6.1.1 Puhastus- ja hooldusvahendid
    - 05.6.1.2 Muud lühikese kasutusajaga majapidamiskaubad
  - 05.6.2 Kodu- ja majapidamisteenused
    - 05.6.2.1 Palgatud personali osutatavad koduteenused
    - 05.6.2.2 Puhastusteenused
    - 05.6.2.3 Mööbli ja sisustuse üürimine
    - 05.6.2.9 Muud kodu- ja majapidamisteenused
- 06 TERVISHOID
  - 06.1 Meditsiinitooted, -vahendid ja -seadmed
    - 06.1.1 Ravimid
      - 06.1.1.0 Ravimid
    - 06.1.2 Muud meditsiinitooted
      - 06.1.2.1 Rasedustestid ja mehhaanilised rasestumisvastased vahendid
      - 06.1.2.9 Muud mujal klassifitseerimata meditsiinitooted
    - 06.1.3 Terapeutilised vahendid ja seadmed
      - 06.1.3.1 Korrigeerivad prillid ja kontaktläätsed
      - 06.1.3.2 Kuulmisaparaadid
      - 06.1.3.3 Terapeutiliste vahendite ja seadmete parandus
      - 06.1.3.9 Muud terapeutilised vahendid ja seadmed
  - 06.2 Ambulatoorsed teenused
    - 06.2.1 Meditsiiniteenused
      - 06.2.1.1 Üldarstiteenused
      - 06.2.1.2 Eriarstiteenused
    - 06.2.2 Hambaraviteenused
      - 06.2.2.0 Hambaraviteenused

- 06.2.3 Meditsiinilised tugiteenused
  - 06.2.3.1 Meditsiinilise analüüsi laborite ja röntgenikeskuste teenused
  - 06.2.3.2 Raviveed, ravivõimlemine, kiirabiteenused ja terapeutiliste vahendite rent
  - 06.2.3.9 Muud meditsiinilised tugiteenused
- 06.3 Haiglateenused
  - 06.3.0 Haiglateenused
    - 06.3.0.0 Haiglateenused
- 07 TRANSPORT
  - 07.1 Sõidukite ost
    - 07.1.1 Sõiduautod
      - 07.1.1.1 Uued sõiduautod
      - 07.1.1.2 Kasutatud sõiduautod
    - 07.1.2 Mootorrattad
      - 07.1.2.0 Mootorrattad
    - 07.1.3 Jalgrattad
      - 07.1.3.0 Jalgrattad
    - 07.1.4 Loomveokid
      - 07.1.4.0 Loomveokid
  - 07.2 Isiklike veovahendite kasutamine
    - 07.2.1 Isiklike veovahendite varuosad ja lisaseadmed
      - 07.2.1.1 Rehvid
      - 07.2.1.2 Isiklike veovahendite varuosad
      - 07.2.1.3 Isiklike veovahendite lisaseadmed
    - 07.2.2 Isiklike veovahendite kütused ja määrdeained
      - 07.2.2.1 Diislikütus
      - 07.2.2.2 Bensiin
      - 07.2.2.3 Muud isiklike veovahendite kütused
      - 07.2.2.4 Määrdeained
  - 07.2.3 Isiklike veovahendite hooldus ja remont
    - 07.2.3.0 Isiklike veovahendite hooldus ja remont
  - 07.2.4 Muud isiklike veovahenditega seotud teenused
    - 07.2.4.1 Garaažide, parkimiskohtade ja isiklike veovahendite rent
    - 07.2.4.2 Kasutamistasude kogumine ja parkimisautomaadid
    - 07.2.4.3 Õppesõidud, sõidueksamid, juhiload ja tehnõulevaatus

- 07.3 Veoteenused
  - 07.3.1 Reisijate raudteevedu
    - 07.3.1.1 Reisijatevedu rongiga
    - 07.3.1.2 Reisijatevedu metroo ja trammiga
  - 07.3.2 Reisijate maanteevedu
    - 07.3.2.1 Reisijatevedu bussiga
    - 07.3.2.2 Reisijatevedu takso ja koos juhiga renditud autoga
  - 07.3.3 Reisijate õhuvedu
    - 07.3.3.1 Riigisisised lennud
    - 07.3.3.2 Rahvusvahelised lennud
  - 07.3.4 Reisijate mere- ja siseveevedu
    - 07.3.4.1 Reisijate merevedu
    - 07.3.4.2 Reisijate siseveevedu
  - 07.3.5 Kombineeritud reisijatevedu
    - 07.3.5.0 Kombineeritud reisijatevedu
  - 07.3.6 Muud ostetud veoteenused
    - 07.3.6.1 Kõisraudtee-, ripptee- ja tõstukivedu
    - 07.3.6.2 Kolimis- ja ladustamisteenused
    - 07.3.6.9 Mujal klassifitseerimata muud ostetud transporditeenused
- 08 SIDE
  - 08.1 Postiteenused
    - 08.1.0 Postiteenused
      - 08.1.0.1 Kirjade käsitlemise teenused
      - 08.1.0.9 Muud postiteenused
  - 08.2 Telefoni- ja faksiseadmed
    - 08.2.0 Telefoni- ja faksiseadmed
      - 08.2.0.1 Tavatelefoniseadmed
      - 08.2.0.2 Mobiiltelefoniseadmed
      - 08.2.0.3 Muud telefoniseadmed ja faksiseadmed
      - 08.2.0.4 Telefoni- või faksiseadmete remont
  - 08.3 Telefoni- ja faksiteenused
    - 08.3.0 Telefoni- ja faksiteenused
      - 08.3.0.1 Traadiga telefoni teenused
      - 08.3.0.2 Traadita telefoni teenused
      - 08.3.0.3 Internetile juurdepääsu teenused

- 08.3.0.4 Kombineeritud telekommunikatsiooniteenused
- 08.3.0.5 Muud teabeedastusteenused
- 09 VABA AEG JA KULTUUR
- 09.1 Audiovisuaalsed, fotograafia- ja andmetööluseseadmed
- 09.1.1 Seadmed heli ja pildi vastuvõtmiseks, salvestamiseks ja taasesitamiseks
  - 09.1.1.1 Seadmed heli vastuvõtmiseks, salvestamiseks ja taasesitamiseks
  - 09.1.1.2 Seadmed heli ja pildi vastuvõtmiseks, salvestamiseks ja taasesitamiseks
  - 09.1.1.3 Kaasaskantavad heli- ja pildiseadmed
  - 09.1.1.9 Muud seadmed heli ja pildi vastuvõtmiseks, salvestamiseks ja taasesitamiseks
- 09.1.2 Foto- ja kinoseadmed ning optikariistad
  - 09.1.2.1 Kaamerad
  - 09.1.2.2 Foto- ja kinoseadmete tarvikud
  - 09.1.2.3 Optikariistad
- 09.1.3 Andmetööluseseadmed
  - 09.1.3.1 Personaalarvutid
  - 09.1.3.2 Andmetööluseseadmete abiseadmed
  - 09.1.3.3 Tarkvara
  - 09.1.3.4 Kalkulaatorid ja muud andmetööluseseadmed
- 09.1.4 Salvestisekandjad
  - 09.1.4.1 Salvestisega salvestisekandjad
  - 09.1.4.2 Salvestiseta salvestisekandjad
  - 09.1.4.9 Muud salvestisekandjad
- 09.1.5 Audiovisuaalsete, fotograafia- ja andmetööluseseadmete remont
  - 09.1.5.0 Audiovisuaalsete, fotograafia- ja andmetööluseseadmete remont
- 09.2 Muud suuremad vaba aja ja kultuuriga seotud kestvuskaubad
  - 09.2.1 Suured vabaaja-kestvuskaubad vabas õhus kasutamiseks
    - 09.2.1.1 Autoelamud, haagiselamud ja järelhaagised
    - 09.2.1.2 Lennukid, ülikerglennukid, purilennukid, deltaplaanid ja kuumaõhupallid
    - 09.2.1.3 Laevad, päramootorid ja laevade sisustus
    - 09.2.1.4 Hobused, ponid ja aksessuaarid
    - 09.2.1.5 Suured mängu- ja spordivahendid
  - 09.2.2 Muusikariistad ja suured vabaaja-kestvuskaubad siseruumides kasutamiseks
    - 09.2.2.1 Muusikariistad
    - 09.2.2.2 Suured vabaaja-kestvuskaubad siseruumides kasutamiseks
  - 09.2.3 Muude suuremate vaba aja ja kultuuriga seotud kestvuskaupe hooldus ja remont
    - 09.2.3.0 Muude suuremate vaba aja ja kultuuriga seotud kestvuskaupe hooldus ja remont
- 09.3 Muud vabaajakaubad ja -tarbed, aiandus ja lemmikloomad

- 09.3.1 Mängud, mänguasjad ja huvialane tegevus
  - 09.3.1.1 Mängud ja huvialane tegevus
  - 09.3.1.2 Mänguasjad ja peokaubad
- 09.3.2 Spordi- ja matkavarustus ning vahendid vaba aja veetmiseks vabas õhus
  - 09.3.2.1 Spordivarustus
  - 09.3.2.2 Matkavarustus ja vahendid vaba aja veetmiseks vabas õhus
  - 09.3.2.3 Spordi- ja matkavarustuse ning vaba aja veetmiseks vabas õhus kasutatavate vahendite parandus
- 09.3.3 Aiandus, taimed ja lilled
  - 09.3.3.1 Aiatarbed
  - 09.3.3.2 Taimed ja lilled
- 09.3.4 Lemmikloomad ja nendega seotud tooted
  - 09.3.4.1 Lemmikloomade ost
  - 09.3.4.2 Lemmikloomatooted
- 09.3.5 Veterinaaria- ja muud lemmikloomadele mõeldud teenused
- 09.3.5.0 Veterinaaria- ja muud lemmikloomadele mõeldud teenused
- 09.4 Vabaaja- ja kultuuriteenused
  - 09.4.1 Vabaaja- ja sporditeenused
    - 09.4.1.1 Vabaaja- ja sporditeenused – pealtvaatamine
    - 09.4.1.2 Vabaaja- ja sporditeenused – osalemine
  - 09.4.2 Kultuuriteenused
    - 09.4.2.1 Kinod, teatrid, kontserdid
    - 09.4.2.2 Muuseumid, raamatukogud, loomaaiad
    - 09.4.2.3 Televisiooni ja raadio litsentsitasud, abonenttasud
    - 09.4.2.4 Kultuuriga seotud varustuse ja tarvikute laenus
    - 09.4.2.5 Fotograafiateenused
    - 09.4.2.9 Muud kultuuriteenused
  - 09.4.3 Õnnemängud
    - 09.4.3.0 Õnnemängud
- 09.5 Ajalehed, raamatud ja kirjatarbed
  - 09.5.1 Raamatud
    - 09.5.1.1 Ilukirjandus
    - 09.5.1.2 Õpikud
    - 09.5.1.3 Muud mitteilukirjanduslikud raamatud
    - 09.5.1.4 Kõitmisteenused ja e-raamatute allalaadimine
  - 09.5.2 Ajalehed ja perioodikaväljaanded
    - 09.5.2.1 Ajalehed



- 09.5.2.2 Ajakirjad ja perioodikaväljaanded
- 09.5.3 Mitmesugused trükised
  - 09.5.3.0 Mitmesugused trükised
- 09.5.4 Kirja- ja joonistustarbed
  - 09.5.4.1 Pabertooted
  - 09.5.4.9 Muud kirja- ja joonistustarbed
- 09.6 Pakettreisid
  - 09.6.0 Pakettreisid
    - 09.6.0.1 Riigisisesed pakettreisid
    - 09.6.0.2 Rahvusvahelised pakettreisid
- 10 HARIDUS
  - 10.1 Eelharidus ja esimese taseme haridus
    - 10.1.0 Eelharidus ja esimese taseme haridus
      - 10.1.0.1 Eelharidus (ISCED-97 aste 0)
      - 10.1.0.2 Esimese taseme haridus (ISCED-97 aste 1)
    - 10.2 Teise taseme haridus
      - 10.2.0 Teise taseme haridus
        - 10.2.0.0 Teise taseme haridus
    - 10.3 Teise taseme järgne, kolmanda taseme eelne haridus
      - 10.3.0 Teise taseme järgne, kolmanda taseme eelne haridus
        - 10.3.0.0 Teise taseme järgne, kolmanda taseme eelne haridus (ISCED-97 aste 4)
    - 10.4 Kolmanda taseme haridus
      - 10.4.0 Kolmanda taseme haridus
        - 10.4.0.0 Kolmanda taseme haridus
    - 10.5 Haridus, mille taset ei ole võimalik määrata
      - 10.5.0 Haridus, mille taset ei ole võimalik määrata
        - 10.5.0.0 Haridus, mille taset ei ole võimalik määrata
  - 11 RESTORANID JA HOTELLID
    - 11.1 Toitlustusteenused
      - 11.1.1 Restoranid, kohvikud jms
        - 11.1.1.1 Restoranid, kohvikud, tantsusaalid
        - 11.1.1.2 Kiirtoit ja toidu kaasaostmise teenused
      - 11.1.2 Sööklad
        - 11.1.2.0 Sööklad

- 11.2 Majutusteenused
  - 11.2.0 Majutusteenused
    - 11.2.0.1 Hotellid, motellid, võõrastemajad ja muud sarnased majutusteenused
    - 11.2.0.2 Puhkekeskused, telkimisplatsid, noortehotelid ja muud sarnased majutusteenused
    - 11.2.0.3 Muude asutuste osutatavad majutusteenused
- 12 MITMESUGUSED KAUBAD JA TEENUSED
  - 12.1 Isikuhooldus
    - 12.1.1 Juuksurialongid ja ihuhooldusasutused
      - 12.1.1.1 Meeste- ja lastejuuksurid
      - 12.1.1.2 Naistejuuksurid
      - 12.1.1.3 Ihuhooldus
    - 12.1.2 Elektrilised isikuhooldusvahendid
      - 12.1.2.1 Elektrilised isikuhooldusvahendid
      - 12.1.2.2 Elektriliste isikuhooldusvahendite parandus
    - 12.1.3 Muud isikuhooldusvahendid, -kaubad ja tooted
      - 12.1.3.1 Mitteelektrilised seadmed
      - 12.1.3.2 Isiklikuks hügieeniks ja heaoluks mõeldud tooted, esoteerilised tooted ja ilutooted
  - 12.2 Prostitutsioon
    - 12.2.0 Prostitutsioon
      - 12.2.0.0 Prostitutsioon
  - 12.3 Mujal klassifitseerimata isiklikud esemed
    - 12.3.1 Ehted, kellad ja käekellad
      - 12.3.1.1 Ehted
      - 12.3.1.2 Kellad ja käekellad
      - 12.3.1.3 Ehete, kellade ja käekellade parandus
    - 12.3.2 Muud isiklikud esemed
      - 12.3.2.1 Reisisarbed
      - 12.3.2.2 Imikutooted
      - 12.3.2.3 Muude isiklike esemete parandus
    - 12.3.2.9 Mujal klassifitseerimata muud isiklikud esemed
  - 12.4 Sotsiaalkaitse
    - 12.4.0 Sotsiaalkaitse
      - 12.4.0.1 Lapsehoiuteenused
      - 12.4.0.2 Vanadekodud ja puudega inimeste kodud
      - 12.4.0.3 Inimeste kodust hooldust võimaldavad teenused
      - 12.4.0.4 Nõustamine
  - 12.5 Kindlustus

- 12.5.1 Elukindlustus
  - 12.5.1.0 Elukindlustus
  - 12.5.2 Eluruumiga seotud kindlustus
  - 12.5.2.0 Eluruumiga seotud kindlustus
  - 12.5.3 Terviseiga seotud kindlustus
  - 12.5.3.1 Terviseiga seotud riiklik kindlustus
  - 12.5.3.2 Terviseiga seotud erakindlustus
  - 12.5.4 Transpordiga seotud kindlustus
  - 12.5.4.1 Mootorsõiduki kindlustus
  - 12.5.4.2 Reisikindlustus
  - 12.5.5 Muu kindlustus
  - 12.5.5.0 Muu kindlustus
  - 12.6 Mujal klassifitseerimata finantsteenused
  - 12.6.1 Kaudselt mõõdetavad finantsvahendusteenused
  - 12.6.1.0 Kaudselt mõõdetavad finantsvahendusteenused
  - 12.6.2 Muud mujal klassifitseerimata finantsteenused
  - 12.6.2.1 Pankade ja postiasutuste teenustasud
  - 12.6.2.2 Maaklerite ja investeerimisnõustajate võetavad tasud ja teenustasud
  - 12.7 Muud mujal klassifitseerimata teenused
  - 12.7.0 Muud mujal klassifitseerimata teenused
  - 12.7.0.1 Haldustasud
  - 12.7.0.2 Õigusabiteenused ja raamatupidamine
  - 12.7.0.3 Matusteenused
  - 12.7.0.4 Muud tasud ja teenused
-

## II LISA

**Vastavustabel**

| Määrus (EÜ) nr 2494/95    | Käesolev määrus            |
|---------------------------|----------------------------|
| Artikkel 1                | Artikkel 1                 |
| Artikli 2 punkt a         | Artikli 2 punkt 6          |
| Artikli 2 punkt b         | —                          |
| Artikli 2 punkt c         | —                          |
| Artikkel 3                | Artikli 3 lõiked 3 ja 10   |
| Artikkel 4                | Artikli 4 lõiked 1, 2 ja 4 |
| Artikli 5 lõike 1 punkt b | Artikli 5 lõiked 5 ja 6    |
| Artikli 5 lõige 3         | Artikli 4 lõige 4          |
| Artikkel 6                | Artikli 5 lõiked 1 ja 2    |
| Artikkel 7                | Artikli 5 lõige 3          |
| Artikkel 8                | Artikli 6 lõiked 1, 3 ja 4 |
| Artikkel 9                | Artikli 3 lõiked 1, 2 ja 6 |
| Artikkel 10               | Artikli 7 lõige 1          |
| Artikkel 11               | —                          |
| Artikkel 12               | Artikli 9 lõige 2          |
| Artikkel 13               | —                          |
| Artikkel 14               | Artikkel 11                |
| Artikkel 15               | —                          |
| Artikkel 16               | Artikkel 13                |